



Republic of Yemen
Second Port Cities Development Project-PCDPII



Announcement
Construction of Emergency Centre in Aden
PCDP-II/ICB/Works-AF-CW2

The Government of Yemen has received a Grant from Saltant of Oman via Arab fund for economic and social development. The Government of Yemen intends to apply part of the proceeds towards payment under the contract for civil works which include the construction of Emergency Centre that will host 50 beds, the estimated built up area is around 4400 sq m. which will be located within the complex of Al-Gambouria Hospital area, Aden city. The project is to be stand alone facilities comprising all the general diagnostic treatment services. Such as imaging, labs, rehabilitation therapy, surgery, endoscopy etc. as well as a large comprehensive outpatient and ambulatory care facility in addition to the inpatient and intensive care accommodation. The general services are to include, the electro-mechanical plant, kitchen and laundry facilities housekeeping, CSSD (Central Sterilizing Supply Department), Solid waste treatment plant, Car parking facilities, Security office facilities, Nurses housing facilities, Administration building in addition to the boundary wall.

The Second Port Cities Development Project-PCDPII invites sealed bids from eligible bidders for the Construction of Emergency Centre in Aden, Contract No. (PCDPII/ICB/Works-AF-CW2). The construction period is 480 days. Bidding will be conducted through the International Competitive Bidding procedures as specified in the bidding documents and is open to all eligible bidders.

Interested eligible bidders may obtain further information and inspect the bidding documents at the address below during working hours 8:00 to 15:00. A complete set of bidding documents in English may be purchased by interested bidders on the submission of a written application to the address below and upon payment of a nonrefundable fee of 300 US Dollars. The method of payment will be cash.

All bids must be accompanied by a bid security of 250,000 US Dollars or an equivalent amount in a freely convertible currency with validity period 120 days, and be delivered to the address below by the time of bid submission and bids should be valid for 90 days. Bids will be opened in the presence of bidders' representatives who prefer to attend on Wednesday October 30, 2013, at 11:00 AM, at the address below. Late bids will be rejected. The number of copies of the Bid to be completed and returned shall be one original and three copies.

The following documents should be attached with bids:

- Total monetary value of construction works performed for each of the last five years.
- Experience in works of a similar nature and size (completed at least Two similar projects) for the last ten years, and details of works underway or contractually committed; and clients who may be contacted for further information on those contracts.
- Qualifications and experience of key site management and technical personnel proposed for the contract.
- Proven cash flow of not less than 4 million USD.
- Yearly turnover of not less than 10 million USD for the last five year.
- Copy of valid Tax, zakat and social security Card (for local contractors).

Pre-bid meeting will take place at the address below on Monday September 30, 2013 at 10:00 AM (Local Time).

Invitation is open to all interested public to attend the bid opening on the specific date and time or may watch the bid opening session (video taped) on the projects website: www.pcdp-yemen.org

Second Port Cities Development project
Al-Andalus Gardens St.,
Khormakser, Aden,
P.O. Box: 6293,
Republic of Yemen
Phone: 00967-2-239171/2
Fax: 00967-2-239165
Email: info@pcdp-yemen.org



الجمهورية اليمنية
مشروع تطوير مدن الموانئ الثاني
Second Port Cities Development Project-PCDPII



إعلان
إنشاء مركز الطوارئ - عدن
PCDP-II/ICB/Works-AF-CW2

حصلت الحكومة اليمنية على منحة من سلطنة عمان والتي يقوم بإدارتها الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي، وتبني الحكومة اليمنية إنفاق جزء من مخصصات هذه المنحة لتغطية المدفوعات المستحقة للأعمال المدنية والتي تشمل إنشاء مبنى مركز الطوارئ، وسيبنى على مساحة تقدر بحوالي 4400 متر مربع داخل مجمع مستشفى الجمهورية بعدن وسوف يستوعب 50 سرير، ويضم المشروع كافة مرافق الخدمات العلاجية التخصصية العامة مثل الأشعة، والمختبرات، والعلاج التأهيلي، والجراحة والتنظير فضلاً عن العيادات الخارجية الشاملة ومرافق للرعاية الإسعافية بالإضافة إلى أقسام العمليات والوقود والعناية المركزة وتشمل الخدمات الكهروميكانيكية، وكثرتيريا ومرافق غسل الملابس والصيانة ووحدة التعقيم المركزية ومحطة لمعالجة المخلفات الصلبة، وإنشاء طرق داخلية ومواقف للسيارات، ومبنى للحراسة ومبنى للإدارة ومرافق خاصة بالأطباء والمرضات وبناء سور حول المبنى.

إن مشروع تطوير مدن الموانئ الثاني يدعو المقاولين المؤهلين والراغبين بالدخول في المناقصة رقم PCDPII/ICB/Works-AF-CW2 الخاصة بمشروع إنشاء مركز الطوارئ في عدن وستكون فترة تنفيذ المشروع 480 يوماً. وسيتم التنافس في مناقصة عالمية وفقاً للإجراءات والإرشادات الموضحة في وثائق العطاء والمناقصة مفتوحة لجميع المقاولين المؤهلين.

بإمكان المقاولين المؤهلين والراغبين الحصول على معلومات إضافية والإطلاع على وثائق المناقصة في العنوان المذكور أدناه، خلال ساعات الدوام الرسمي 8:00 - 15:00. كما يمكنهم شراء مجموعة متكاملة من وثائق المناقصة بموجب طلب رسمي يقدم لإدارة المشروع وذلك مقابل رسوم غير قابلة للاستعادة بمبلغ وقدره ثلاثمائة (300) دولار أمريكي تدفع نقداً.

تقدم العروض من أصل وثلاث نسخ مرفقة بضمان بمبلغ وقدره مئتان وخمسون ألف (250,000) دولار أمريكي أو ما يعادلها من أحد البنوك المعتمدة في الجمهورية اليمنية، على أن يكون الضمان ساري المفعول لمدة 120 يوماً والعروض صالحة لمدة 90 يوماً من تاريخ فتح المظاريف، والذي سيتم بحضور المتنافسين أو ممثلهم في يوم الأربعاء الموافق 30 أكتوبر 2013 تمام الساعة 11:00 صباحاً وتقدم على العنوان أدناه. العروض المتأخرة عن الموعد المحدد سيتم رفضها.

كما يرفق بالعروض الوثائق التالية:

حجم وقيمة الأعمال المنفذة خلال الخمس سنوات الماضية.
خبرة في تأهيل وتجهيز أعمال لعدد اثنين من المشاريع الرئيسية المماثلة خلال العشر السنوات الماضية وعناوين الجهات المالكة لتلك المشاريع في حال الرغبة في التواصل.
مؤهلات وخبرات إدارة الموقع الرئيسية والطامق الفني المقترح لهذا المشروع.
إثبات سيولة نقدية بما لا يقل عن 4 (أربعة ملايين) دولار أمريكي.
حجم التشييد السنوي للخمس السنوات الماضية بما لا يقل عن 10 (عشرة ملايين) دولار أمريكي.
صور من البطاقة الضريبية، الزكوية والتأمينية سارية المفعول.

على جميع المتقدمين حضور اجتماع ما قبل تقديم العطاءات على العنوان أدناه يوم الاثنين الموافق 30 سبتمبر 2013 تمام الساعة 10:00 صباحاً (التوقيت المحلي).

الدعوة عامة لكل من يجد لديه الرغبة في حضور اجتماع فتح المظاريف حسب التاريخ والوقت المذكورين أعلاه، كما يمكنكم متابعة وفتح اجتماع فتح المظاريف على موقع مشروع تطوير مدن الموانئ الثاني:

www.pcdp-yemen.org

مشروع تطوير مدن الموانئ الثاني
خورمكسر - عدن
ص ب 6293
شارع حدائق الأندلس
تلفون: 00967-2-239171/2
فاكس: 00967-2-239165
البريد الإلكتروني:
info@pcdp-yemen.org

إعلان مناقصات

يعلن المجلس المحلي مديرية البريقة عن إنزال المناقصات العامة المحلية التالية لعام 2013م

رقم المناقصة	موضوع المناقصة	مبلغ شراء ووثائق المناقصة	مبلغ الضمان	تاريخ فتح المظاريف	آخر يوم لبيع المظاريف
1	بناء مركز صحي منطقة القلوعة / بئر أحمد	20.000	800.000	2013 / 9 / 30	2013 / 9 / 25
2	بناء دور ثان مركز التوليد الطبيعي مستوصف البريقة .	15.000	300.000	2013 / 9 / 30	2013 / 9 / 25
3	بناء دور ثان مركز الأسر المنتجة البريقة + تسوير المركز	15.000	500.000	2013 / 9 / 30	2013 / 9 / 25
4	بناء مظلة مدرسة ناصر لوتة / البريقة.	10.000	200.000	2013 / 9 / 30	2013 / 9 / 25

والتي سيتم تمويلها من السلطة المحلية (100 %)

5. شهادة مزاولة المهنة.
6. أن يكون العطاء مكتوباً في النماذج الخاصة بالمناقصة الموجودة في وثائق المناقصة مع الالتزام بكتابة سعر الوحدة بالأرقام والحروف في جداول الكميات مع ترقيم وتوقيع وختم كافة وثائق المناقصة.

آخر موعد لتسليم العطاءات وفتح المظاريف الساعة الحادية عشرة صباحاً.

ولن تقبل العطاءات التي ترد بعد هذا الموعد وسيتم إعادتها بحالتها المسلمة إلى أصحابها وغير المستوفية للشروط أعلاه أو الواردة في وثائق المناقصة.

سيتم فتح المظاريف من قبل لجنة فتح المظاريف (بديوان عام مديرية البريقة) بحضور أصحاب العطاءات أو من يمثلهم بتفويض رسمي موقع ومختم.

يمكن للراغبين المشاركة في هذه المناقصة الإطلاع على وثائق المناقصة قبل شرائها خلال أوقات الدوام الرسمي خلال الفترة المسموح بها لبيع وثائق المناقصة.

1. ضمان بنكي أو شيك مقبول الدفع غير مشروط وغير قابل للإلغاء بحسب ما هو محدد أعلاه صالح لمدة 90 يوماً من تاريخ فتح المظاريف.

2. بطاقة ضريبية، زكوية، تأمينية سارية المفعول.

3. البطاقة التأمينية.

4. البطاقة الزكوية.

إعلان مناقصة

يعلن المجلس المحلي مديرية الشيخ عثمان م / عدن عن رغبته في إنزال المناقصات التالية:

رقم المناقصة	موضوع المناقصة	رسوم المناقصة	الضمان البنكي	موقع فتح المظاريف
2013 / 10	ترميم المجمعات الصحية (بناء أربع غرف بمجمع الشيخ عثمان)	10.000	165000	2013 / 10 / 13
2013 / 11	تجهيز أقسام الطوارئ بالمجمعات الصحية بالمديرية	10.000	160000	2013 / 10 / 13
2013 / 12	إعادة تجهيز مبنى الوحدة الإدارية	10.000	170000	2013 / 10 / 13
2013 / 13	دعم الكوارث والأضرار بالمديرية (تحسين أداء شبكة الصرف الصحي بجانب مسجد الاحمدية قسم A م / الشيخ عثمان).	10.000	70000	2013 / 10 / 13

والتي سيتم تمويلها من حساب السلطة المحلية بالمديرية

على الراغبين بالمشاركة في هذه المناقصة التقدم بطلباتهم الخطية خلال أوقات الدوام الرسمي. إلى العنوان التالي: مكتب المالية- شارع السلفي - أمام استوديو الشعب مديرية الشيخ عثمان م / عدن

شراء واستلام وثائق المناقصة وآخر موعد لبيع الوثائق هو تاريخ 7 / 10 / 2013م.

يقدم العطاء في مظروف مغلق ومختم بالشمع الأحمر للمناقصة إلى سكرتارية لجنة المناقصات المحلية بالمديرية مكتوب عليه رقم المناقصة واسم مقدم العطاء وفي طيه الوثائق التالية:

1. بطاقة ضريبية، زكوية، تأمينية سارية المفعول.

2. شهادة مزاولة المهنة سارية المفعول.

3. السجل التجاري.

4. شهادة التسجيل والتصنيف.

5. بطاقة ضريبة المبيعات.

6. ضمان بنكي غير مشروط وغير قابل للإلغاء كما هو موضح أعلاه لكل مناقصة وبلدة 90 يوماً من تاريخ فتح المظاريف أو شيك مقبول الدفع.

آخر موعد لاستلام العطاءات وفتح المظاريف هو الساعة العاشرة صباحاً من يوم الأحد الموافق 13 / 10 / 2013م ولن تقبل العطاءات التي ترد بعد هذا الموعد.

وَبِالصَّابِرِينَ

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

صدق الله العظيم

بقلوب مؤمنة بقضاء الله وقدره يتقدم

كافة عمال وموظفي شركة النفط اليمنية فرع / عدن

بالتعازي القلبية الحارة إلى الأخت

ناهد حسن يعقوب إسماعيل

بوفاة المغفور لها بإذن الله تعالى

والدتها

سائلين المولى العلي القدير أن يتغمد الفقيدة بواسع

رحمته ورضوانه ويدخلها فسيح جناته وأن يلهم أهلها

وذويها الصبر والسلوان...«إنا لله وإنا إليه راجعون»

عنهم/ عبد السلام صالح حميد

مدير عام شركة النفط اليمنية فرع - عدن.